



⚠ Attention! Installation should only be performed by persons with relevant electro-technical knowledge and experience! *) By installing incorrectly, you can endanger your own life and/or the lives of users of the electrical equipment. By installing improperly, you risk serious damage to property (e.g. by fire). You could be held personally liable for injury and damage. Contact a qualified electrician!

*) **Required expertise for the installation.** The following skills are particularly required for installations: - The "5 safety rules" to be applied: Disconnect; secure the switching an gain; make sure no voltage is connected; earth and short-circuit; cover or enclose all parts exposed to electricity; - Selection of the suitable tools, the measuring switching an gain, if necessary, personal protective equipment; - Evaluation of measurement results; - Selection of electrical installation material to ensure switch-off conditions; - IP protection classes; - Installation of electrical installation material; Nature of the supply network (TN system, IT system, TT system) and the resulting connection conditions (classical protective multiple earthing, earthing, required additional measures, etc.).

⚠ Let op! Installatie alleen door personen met relevante elektrotechnische kennis en ervaring! *) Door een ondeskundige installatie brengt u uw eigen leven en/of het leven van de gebruikers van de elektrische installatie in gevaar. Met een ondeskundige installatie riskeert u aanzienlijke materiële schade, bijv door brand, U kunt persoonlijk aansprakelijk worden gesteld bij lichamelijke letsel en materiële schade. Schakel een elektrotechnisch installateur in!

*) **Verstte expertise voor de installatie.** Voor de installatie is met name de volgende expertise noodzakelijk: - de toe te passen "5 veiligheidsvoorschriften": stroom uitschakelen, beveiligen tegen opnieuw inschakelen, spanningsloosheid nisten, aarden en kortsluiten; nabuiging; onder-spanning staande onderdelen afdekken of blokkeren; - geschikt gereedschap, meetapparatuur en evt persoonlijke beschermingsmiddelen selecteren; - de meetresultaten evalueren; - het elektrotechnisch installatiemateriaal selecteren om uitschakeling te waarborgen; - IP-beschermingsgraden; - het elektrotechnisch installatiemateriaal monteren; soort netwerkoeding (TN-systeem, IT-systeem, TT-systeem) en de hieruit voortvloeiende aansluitvoorwaarden (klassieke nulleder, randaarde, vereiste extra maatregelen, enzovoort).

⚠ Attention! L'installation ne doit être effectuée que par des personnes possédant les connaissances et l'expérience électrotechniques nécessaires! *) En installant incorrectement, vous pouvez mettre en danger votre propre vie et / ou la vie de utilisateurs de l'équipement électrique. En installant incorrectement, vous risquez de graves dommages à la propriété (par exemple par le feu). Vous pourriez être tenu personnellement responsable des blessures et des dommages. Contactez un électricien qualifié!

*) **Expertise requise pour l'installation.** Les compétences suivantes sont particulièrement requises pour l'installation: - Les «5 règles de sécurité» à appliquer: Déconnecter; sécuriser contre la commutation d'un nouveau; assurer-vous qu'aucune tension n'est connectée; terre et court-circuit; couvrir ou entourer toutes les parties exposées à la tension; - Sélection des outils appropriés, des appareils de mesure et, si nécessaire, des équipements de protection individuelle; - Evaluation des résultats de mesure; - Sélection du matériel d'installation électrique pour assurer les conditions d'arrêt; - classes de protection IP; - Installation de matériel d'installation électrique; Nature du réseau d'alimentation (système TN, système informatique, système TT) et les conditions de connexion qui en résultent (mise à la terre multiple de protection classique, mise à la terre, mesures supplémentaires requises, etc.).

⚠ Hinweis! Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen! *) Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie ihr eigenes Leben und oder das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage. Mit einer unsachgemäße Installation riskieren Sie schwere Sachschäden, z B durch Brand. Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden. Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*) **Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation.** Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich: - die anzuwendenden "5 Sicherheitsregeln"; Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschranken; - Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung; - Auswertung der Messergebnisse; - Auswahl des Elektro-Installationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen; - IP-Schutzarten; - Einbau des Elektroinstallationsmaterials; Art des Versorgungsnetzes (IN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (Klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

⚠ Uwaga! Instalacja powinna być wykonywana wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednią wiedzę i doświadczenie w zakresie elektrotechniki! *) Nieoprawna zainstalowanie może zaprzeczyć życie użytkownika i / lub życie użytkowników sprzętu elektrycznego. Instalując nieprawidłowo, ryzykujesz poważne uszkodzenie mienia (np. przez pożar). Możesz ponieść osobistą odpowiedzialność za obrażenia i szkody. Skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem!

*) **Wymagane doświadczenie w zakresie instalacji.** Następujące umiejętności są szczególnie wymagane przy instalacji: - "5 zasad bezpieczeństwa" do zastosowania: Odłączyć; zabezpieczyć się przed ponownym włączeniem; upewnić się, że nie jest podłączone żadne napięcie; uziemienie i zwarcie; przykryć lub zamknąć wszystkie części narażone na napięcie; - Wybór odpowiednich narzędzi, urządzeń pomiarowych i w razie potrzeby, sprzętu ochrony osobistej; - Ocena wyników pomiarów; - Wybór elektrycznego materiału instalacyjnego w celu zapewnienia warunków wyłączenia; - Klasy ochrony IP; - Instalacja elektrycznego materiału instalacyjnego; Charakter sieci zasilającej (system TN, system informatyczny, system TT) i wynikające z niej warunki połączenia (Klasyczne uziemienie ochronne, uziemienie, wymagane dodatkowe środki itp.).

⚠ Upozornění! Toto zařízení smí nainstalovat jen osoba s příslušnými znalostmi a zkušenostmi z elektrotechnikou! *) Neodbornou instalací můžete ohrozit svůj život a život uživateli elektrického zařízení. Neodbornou instalací můžete riskovat vznikem závažných hmotných škod, např. v důsledku požáru. V takovém případě můžete osobně odpovědnost za ztráty osob a za hmotná uštky. Obrát'te se na elektroinstalátora!

*) **Odborné znalosti potřebné pro instalaci.** Pro provádění instalace jsou potřeba zejména následující znalosti:

• Osvedčených "5 bezpečnostních pravidel"; Odpojit; zajistit úproti opátování napnutí; zkontrolovat, zda zařízení není pod napětím, uzemnit a zkratovat, sousední komponenty pod napětím zakriti nebo ohradit; - Výbár vhodných nástrojů, měřicích přístrojů, příp. osobních ochranných pomůcek; - Vyhodnocení výsledku měření; - Výbár elektroinstalátorního materiálu pro zajištění podmínek vypnutí; - Super krytí IP; - Montáž elektroinstalátorního materiálu; Druh napájecí sítě (system TN, system IT, system TT) a z toho vyplývající podmínky pro připojení (Klasické nulování, zemnění, potřebná dodatečná opatření atd.).

⚠ Upozornění! Instalácia iba prostredníctvom osôb s príslušnými elektrotechnickými znalosťami a skúsenosťami! *) Neodbornou instaláciou ohrozíte svoj vlastný život alebo život používateľa elektrického zariadenia. S neodbornou instaláciou riskujete ťažké vecné škody, napr. v dôsledku požáru. Pri poškodeníach zdravia osôb a vecných škodách vám hrozí osobné ručenie za škody. Obráťte sa na elektroinstalátora!

*) **Odborné vedomosti potrebne na instaláciu.** Na instaláciu sú potrebne predovšetkým nasledujúce odborné znalosti; - používaných "5 bezpečnostných pravidiel"; odpojenie, zabezpečit' proti opätovnému zapnutiu; zkontrolovať stav bez napätia; uzemnenie a spojenie nkrátko; - zakryť alebo zhradit' susedné diely nachádzajúce sa pod napätím; - výbár vhodného náradia, mearicích prístrojov, príp. osobných ochranných prostriedkov; - vyhodnotenie výsledkov merania; - výbár elektroinstalátorného materiálu na zabezpečenie podmienok vypnutia; - druhy krytia IP; - zabudovanie elektroinstalátorného materiálu; druh napájajúcej siete (TN-systém, IT-systém, TT-systém) a z toho vyplývajúce podmienky pripojenia (Klasické nulovanie, ochranné uzemnenie, potrebné prídavné opatrenia atď.).

⚠ Atención! La instalación solo debe ser realizada por personas con conocimiento y experiencia electrotecnicos relevantes! *) Al instalarlo incorrectamente, puede poner en peligro su propia vida y / o la de los usuarios del equipo eléctrico. Al instalarlo incorrectamente, corre el riesgo de sufrir daños graves a la propiedad (por ejemplo, por incendio). Usted podría ser considerado personalmente responsable por lesiones y daños, ¿contacte a un electricista calificado!

*) **Experiencia requerida para la instalación.** Las siguientes habilidades son particularmente necesarias para la instalación: - Las "5 reglas de seguridad" que se aplican: Desconectar; seguro contra el cambio de una vez más; asegúrese de que no haya voltaje conectado; tierra y cortocircuito; cubra o encierre todas las partes expuestas al voltaje; - Selección de las herramientas adecuadas, los dispositivos de medición y, si es necesario, el equipo de protección personal; - Evaluación de resultados de medición; - Selección de material de instalación eléctrica para asegurar las condiciones de apagado; - clases de protección IP; - Instalación de material de instalación eléctrica; Naturaleza de la red de suministro (sistema TN, sistema informático, sistema TT) y las condiciones de conexión resultantes (puesta a tierra múltiple de protección clásica, puesta a tierra, medidas adicionales requeridas, etc.).

⚠ Attenzione! Installazione deve essere eseguita solo da persone con conoscenza ed esperienze elettrotecniche rilevanti! *) Installando in modo errato, si può mettere in pericolo la propria vita e / o la vita degli utenti delle apparecchiature elettriche. Installando in modo improprio, si rischiano gravi danni alla proprietà (ad es. Per incendio). Potresti essere ritenuto personalmente responsabile per lesioni e danni. Contatta un elettricista qualificato!

*) **Esperienza richiesta per l'installazione.** Le seguenti abilità sono particolarmente richieste per l'installazione: - Le "5 regole di sicurezza" da applicare: Disconnect; sicuro contro la commutazione di nuovo; assicurarsi che nessuna tensione sia collegata; terra e cortocircuito; coprire e racchiudere tutte le parti esposte alla tensione; - Selezione degli strumenti adatti, dei dispositivi di misurazione e, se necessario, dei dispositivi di protezione individuale; - Valutazione dei risultati di misurazione; - Selezione del materiale elettrico di installazione per garantire condizioni di spegnimento; - Classi di protezione IP; - Installazione di materiale di installazione elettrica; Natura della rete di alimentazione (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e le condizioni di collegamento risultanti (classica messa a terra multipla di protezione, messa a terra, misure aggiuntive richieste, ecc.).

